

43:1	וַיְהִי וְנִיחָהּ u·iei and·he-is-becoming	כְּכֹלֹת k·kluth as·to- ^m finish-of	וַיְדַבֵּר יִרְמְיָהוּ irmieiu l·dbr Jeremiah to·to- ^m speak-of	כָּל - אֶל al - kl to all-of	הָעָם - - e·om the·people	אֶת - ath - >	
	כָּל - דְּבָרֵי יְהוָה kl - dbri ieue all-of words-of Yahweh	אֲלֵהֶם alei·em Elohim-of·them	אֲשֶׁר שְׁלַחֵהוּ יְהוָה ashr shlch·u ieue which he-sent·him Yahweh	אֲלֵהֶם alei·em Elohim-of·them	אֶת אֲלֵיהֶם ali·em ath to·them	>	
	כָּל - הַדְּבָרִים kl - e·dbrim all-of the·words	הָאֵלֶּה : e·ale : s the·these					
43:2	וַיֹּאמֶר u·iamr and·he-is-saying	בֶּן עֲזַרְיָה bn - ozrie son-of Azariah	הוֹשֵׁעַ הוֹחֵן - eushoie u·iuchmn Hoshaiah and·Johanah	בֶּן קָרַח bn - qrch son-of Kareah	וְכָל u·kl and·all-of		
	הַמְּאֲשִׁים e·anshim the·mortals	הַזְּדִים e·zdim the·arrogant-ones	אֹמְרִים amrim ones-saying	אֶל יִרְמְיָהוּ al - irmieiu to Jeremiah	שֶׁקֶר shqr falsehood	אַתָּה athe you	לֹא שְׁלַחֵהוּ la shlch·k he-sent·you
	יְהוָה ieue Yahweh	אֲלֵהֵינוּ alei·nu Elohim-of·us	לֵאמֹר l·amr to·to-say-of	לֹא תָבֹאוּ la - thbau not you ^(P) -shall-enter	לְגֹר מִצְרַיִם mtzrim l·gur Egypt to·to-sojourn-of	שָׁם : shm : there	
43:3	כִּי בָרוּךְ בֶּן ki bruk bn that Baruch	בֶּן נְרִיָּה bn - nrie son-of Neriah	מְסִית גִּרְיָה msith inciting	אֶתְּךָ ath·k you	בְּנוֹ b·nu in·us	לְמַעַן lmon so-that	תֵּת אֶתְּנוּ thth ath·nu to-give-of us
	הַכַּשְׁדִּים e·kshdim the·Chaldeans	לְהַמִּית l·emith to·to- ^c put-to-death-of	אֶתְּנוּ ath·nu us	וּלְהַגְלוֹת u·l·egluth and·to·to- ^c deport-of	אֶתְּנוּ ath·nu us	בְּבָבֶל bbl Babylon	
43:4	וְלֹא u·la and·not	שָׁמַע - shmo he-listened	בֶּן יוֹחָנָן bn - iuchnn son-of Johanan	בֶּן קָרַח bn - qrch son-of Kareah	וְכָל u·kl and·all-of	שָׂרֵי - shri chiefs-of	הַחֲיָלִים e·chilim the·armies
	הָעָם e·om the·people	בְּקוֹל b·qul in·voice-of	יְהוָה ieue Yahweh	לְשִׁבֹת l·shbth to·to-dwell-of	בְּאֶרֶץ b·artz in·land-of	יְהוּדָה : ieude : Judah	
43:5	וַיִּקַּח u·iqch and·he-is-taking	בֶּן יוֹחָנָן bn - iuchnn son-of Johanan	בֶּן קָרַח bn - qrch son-of Kareah	וְכָל u·kl and·all-of	שָׂרֵי - shri chiefs-of	הַחֲיָלִים e·chilim the·armies	אֶת כָּל ath kl all-of
	שְׂאֵרֵית sharith remnant-of	יְהוּדָה ieude Judah	שָׁבוּ - shbu who	מִכָּל m·kl from·all-of	הַגּוֹיִם - - e·guim the·nations	אֲשֶׁר ashr which	נִדְּחוּ ndchu they-were-expelled
	לְגֹר l·gur to·to-sojourn-of	בְּאֶרֶץ b·artz in·land-of	יְהוּדָה : ieude : Judah				
43:6	אֶת - ath - >	הַנְּבָרִים e·gbrim the·masters	וְאֵת - u·ath - >	הַנְּשִׁים e·nshim the·women	וְאֵת - u·ath - >	הַטּוֹף e·tph the·tot	וְאֵת - u·ath - >
	כָּל - kl - every-of	הַנְּפֹשׁ e·nphsh the·soul	אֲשֶׁר ashr whom	הֵנִיחַ enich he- ^c left	נְבוּזַרְאֲדָן nbuzradn Nebuzaradan	רַב rb grandee-of	טְבַחִים tbchim executioners
	אֶתְּנוּ ath·nu us	בְּרִיָּה bruk bn son-of	נְרִיָּה nrieu son-of	וְאֵת - u·ath - >	יְהוּדָה ieude Judah	וְאֵת - u·ath - >	הַחֲיָלִים e·chilim the·armies
43:7	וַיָּבֹאוּ u·ibau and·they-are-entering	אֶרֶץ artz land-of	מִצְרַיִם mtzrim Egypt	כִּי ki that	לֹא la not	שָׁמְעוּ shmou they-listened	בְּקוֹל b·qul in·voice-of
	וַיָּבֹאוּ u·ibau and·they-are-coming	עַד od as·far-as	תַּחְפָּנְחָס thchphnchs Tahpanhes				
43:8	וַיְהִי וְנִיחָהּ u·iei and·he-is-becoming	דְּבַר dbr word-of	יְהוָה ieue Yahweh	אֶל יִרְמְיָהוּ al - irmieiu to Jeremiah	בְּתַחְפָּנְחָס b·thchphnchs in·Tahpanhes	לֵאמֹר l·amr to·to-say-of	
43:9	קַח qch take-you !	בְּיָדְךָ b·id·k in·hand-of·you	אֲבָנִים abnim stones	גְּדֹלוֹת gdloth great-ones	וּטְמַנְתָּם u·tmnth·m and·you-bury·them	בְּמִלְטָה b·mlt in·clay-flooring	

¹ . And it came to pass, [that] when Jeremiah had made an end of speaking unto all the people all the words of the LORD their God, for which the LORD their God had sent him to them, [even] all these words,

² Then spake Azariah the son of Hoshaiah, and Johanan the son of Kareah, and all the proud men, saying unto Jeremiah, Thou speakest falsely: the LORD our God hath not sent thee to say, Go not into Egypt to sojourn there:

³ But Baruch the son of Neriah setteth thee on against us, for to deliver us into the hand of the Chaldeans, that they might put us to death, and carry us away captives into Babylon.

⁴ So Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces, and all the people, obeyed not the voice of the LORD, to dwell in the land of Judah.

⁵ But Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces, took all the remnant of Judah, that were returned from all nations, whither they had been driven, to dwell in the land of Judah;

⁶ [Even] men, and women, and children, and the king's daughters, and every person that Nebuzaradan the captain of the guard had left with Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan, and Jeremiah the prophet, and Baruch the son of Neriah.

⁷ So they came into the land of Egypt: for they obeyed not the voice of the LORD: thus came they [even] to Tahpanhes.

⁸ . Then came the word of the LORD unto Jeremiah in Tahpanhes, saying,

⁹ Take great stones in thine hand, and hide them in the clay in the brickkiln, which

בְּמַלְבָּן בִּתְהַפְנִיחַס פְּרֹעָה - בֵּית יְהוָה אֲשֶׁר בִּפְתַח אֲשֶׁר בְּמַלְבָּן
 b·mlbn b·thchphnchs l·oini anshim ieudim :
 in.the.brickwork which in.portal-of house-of Pharaoh in.Tahpanhes to-eyes-of mortals Jews

[is] at the entry of Pharaoh's house in Tahpanhes, in the sight of the men of Judah;

43:10 וְאָמַרְתָּ וְאָמַרְתָּ וְאָמַרְתָּ וְאָמַרְתָּ וְאָמַרְתָּ וְאָמַרְתָּ וְאָמַרְתָּ וְאָמַרְתָּ
 u·amrth ali·em ke - amr ieue tzbauth alei ishral en·ni shlch
 and-you-say to-them thus he-says Yahweh-of hosts Elohim-of Israel behold-me ! sending

10 And say unto them, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will send and take Nebuchadrezzar the king of Babylon, my servant, and will set his throne upon these stones that I have hid; and he shall spread his royal pavilion over them.

וְלִקְחֹתִי וְלִקְחֹתִי וְלִקְחֹתִי וְלִקְחֹתִי וְלִקְחֹתִי וְלִקְחֹתִי וְלִקְחֹתִי וְלִקְחֹתִי
 u·lqchthi ath - nbukdratzr mlk - bbl obd·i u·shmtthi ksa·u
 and-I-take » Nebuchadrezzar king-of Babylon servant-of-me and-I-place throne-of-him

מִמַּעַל מִמַּעַל מִמַּעַל מִמַּעַל מִמַּעַל מִמַּעַל מִמַּעַל מִמַּעַל
 m·mol l·abnim e·ale ashr tmmthi u·nte ath -
 from-above to.the.stones the.these which I-buried and-he-stretches-out »

שְׁפָרְרוּ שְׁפָרְרוּ שְׁפָרְרוּ :
 shphrur·u shphrir·u oli·em :
 state-tapestry-of-him one-being-seemly-of-him over-them

43:11 וּבָאָה וּבָאָה וּבָאָה וּבָאָה וּבָאָה וּבָאָה וּבָאָה וּבָאָה
 u·bae u·ba u·eke ath - artz mtzrim ashrl·muth
 and.she-comes and-he-comes and-he-smites » land-of Egypt whom for.the-death

11 And when he cometh, he shall smite the land of Egypt, [and deliver] such [as are] for death to death; and such [as are] for captivity to captivity; and such [as are] for the sword to the sword.

לְמוֹת לְמוֹת לְמוֹת לְמוֹת לְמוֹת לְמוֹת לְמוֹת לְמוֹת
 l·muth u·ashr l·shbi l·shbi u·ashr l·chrp l·chrp :
 to.the-death and-whom for.the.captivity to.the.captvity and-whom for.the.sword to.the.sword

12 And I will kindle a fire in the houses of the gods of Egypt; and he shall burn them, and carry them away captives: and he shall array himself with the land of Egypt, as a shepherd putteth on his garment; and he shall go forth from thence in peace.

43:12 וְהִצַּתִּי וְהִצַּתִּי וְהִצַּתִּי וְהִצַּתִּי וְהִצַּתִּי וְהִצַּתִּי וְהִצַּתִּי וְהִצַּתִּי
 u·etzthi ash b·bthi alei mtzrim u·shrp·m u·shb·m
 and-I-ravage fire in-houses-of Elohim-of Egypt and-he-burns-them and-he-captures-them

וְעָטָה וְעָטָה וְעָטָה וְעָטָה וְעָטָה וְעָטָה וְעָטָה וְעָטָה
 u·ote ath - artz mtzrim k·ashr - iote e·roe ath -
 and-he-muffles » land-of Egypt as-which he-is-muffling the-one-being-shepherd »

בְּגָדוֹ בְּגָדוֹ בְּגָדוֹ בְּגָדוֹ בְּגָדוֹ בְּגָדוֹ בְּגָדוֹ בְּגָדוֹ
 bgd·u u·itza m·shm b·shlum :
 cloak-of-him and-he-goes-forth from.there in-peace

43:13 וְשָׁבַר וְשָׁבַר וְשָׁבַר וְשָׁבַר וְשָׁבַר וְשָׁבַר וְשָׁבַר וְשָׁבַר
 u·shbr ath - mtzbuth bith-shmsh ashrl·muth u·ath -
 and-he-breaks-down » monuments-of House-of-sun which in-land-of Egypt and-»

13 He shall break also the images of Bethshemesh, that [is] in the land of Egypt; and the houses of the gods of the Egyptians shall he burn with fire.

בְּתֵי בְּתֵי בְּתֵי בְּתֵי בְּתֵי בְּתֵי בְּתֵי בְּתֵי
 bthi alei - mtzrim ishrl·muth b·ash : s
 houses-of Elohim-of Egypt he-shall-burn in.the.fire